

Boito  
L'altra notte in fondo al mare  
*from Mefistofele*

*Andante lento.* ♩ = 50.

The musical score consists of six staves of music for voice and piano. The key signature is mostly B-flat major, with some changes in the later staves. The tempo is indicated as *Andante lento.* with a tempo marking of ♩ = 50. The dynamics and performance instructions include:

- Staff 1: *legatissimo e pp* (pianissimo).
- Staff 2: *affrett.* (hurry) at the end of the measure.
- Staff 3: *cresc.* (crescendo), *b6*, *p*, *fz* (fortissimo), *sf* (sforzando), *dim.* (diminuendo), *rall.* (rallentando).
- Staff 4: *pp* (pianississimo), *dim.* (diminuendo), *p* (pianissimo), *cantabile* (cantabile).
- Staff 5: *lamentoso* (lamentoso), *pp* (pianississimo).
- Staff 6: *a piacere* (to taste), *p* (pianissimo).

- 46.  
MARGARET.

L'ALTRA not - te in fon - do al ma - - re il mio  
 Last night in the deep, deep sea Did they

*in tempo*

bimbo hanno git - ta - to, or per far - mi de - li - ra - - re di - con  
 drown my lit - tle one, Now they say to mad - den me, 'twas by my -

chio labbia affo - ga - to. L'aura è fred - da, il carcer fo - sco. e la  
 - self the deed was done. I am cold. My cell is dark, But I

*smorz.*

me - sta a-nima mia come il pas - - se - ro - del  
 let my sad heart stray Like a seal - - low in - the

*8*

bo - sco  
 for - est  
 vo - la, vo - - la, vo - la, vo - la, vo - la, vo - la  
 fly - ing, fly - - ing, fly - ing, fly - ing, fly - ing, fly - ing a -

via. Ah! di me pie-tà!  
 -way. Ah! have pi-ty on me.  
 in tempo  
 rall. sf  
 p  
 a piacere  
 in tempo  
 p  
 p

ne - re-o so - po - - re è mia ma-dre addormenta-ta, e per  
 dread atbreak of day Lay my mo-ther without a breath. Oh! 'twas

col-mo del - l'or - ro - - re di - con chio  
 hard of them to say It was my - self  
 ff  
 l'abbia atto - sca - ta. L'aura è  
 had caused her death. I am  
 smorz.

fred - da, il car - cer fo - sco, e la me - sta a - ni - ma  
cold. My cell is dark. But I let my sad heart

8.

*p*

mia stray come il Like a pas - - se - ro - - del low in - the bo - sco for - est vo - la, fly - ing,

vo - la, fly - ing. vo - la, fly - ing. vo - la, fly - ing. vo - la, fly - ing a -

via. Ah! di me pie - tà!  
- way. Ah! have pi - ty on me.

*in tempo*

*rall.*

*sf*

*p*